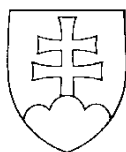


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 6860-16541/2025/10/470250106/Z23

Banská Bystrica 15. 05. 2025



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3, písm. a) bodov č. 1 a č. 2 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **v y d á v a**

**z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a**

vydaného rozhodnutím č. 1625-7799/2007/Vir/470250106 zo dňa 13.03.2007, v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzky:

**„Výroba anód“, „Elektrolýza“ a „Odlievareň“**  
Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom  
(ďalej len „prevádzky“)

prevádzkovateľa

Obchodné meno: **SLOVALCO, a.s.**  
Sídlo: **Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom**  
IČO: **31587011**

ktorou

**inšpekcia mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:**

**1. V úvode výrokovvej časti integrovaného povolenia, v časti „Súčasťou integrovaného povolenia je ...“ dopĺňa:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

**- podľa § 3 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ:**

**bod 1.** vydáva povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny (zmena procesného ohrevu prídavného zariadenia – dvoch predohrievacích komôr v prevádzke „Odlievareň“, ktoré slúžia na predohrev tuhého hliníka, pri ktorom dochádza k priamemu styku spalín s ohrievaným médiom – priamy procesný ohrev; úprava emisných limitov pre časť zdroja znečisťovania ovzdušia č. 2.24 Predohrievacie komory),

**bod 2.** udeľuje súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení a jeho zmeny (názov dokumentu: „Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke stacionárneho zdroja, SLOVALCO, a.s., Výroba hliníka“; ev. č. 1/2025, vypracovaný 15.03.2025).

**2. V časti I., kapitola B. Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, bod 2.3 Výrobný proces a jeho vplyv na životné prostredie, v odseku „Odlievareň“ mení text v odstavci, ktorý začína vetou „Vykurovanie predohrievacej komory je zabezpečené pomocou plynových rekuperačných horákov umiestnených v hornej časti komory, ...“ v nasledovnom znení:**

Vykurovanie predohrievacej komory je zabezpečené pomocou plynových rekuperačných horákov umiestnených v hornej časti komory, každé oddelenie má 2 samostatné horáky s menovitým tepelným príkonom 2 x 600 kW (1,2 MW), t. j. celkovým menovitým príkonom celého zariadenia 2,4 MW. Cirkuláciu vzdušiny v komore zabezpečuje obehový ventilátor, každé oddelenie má vlastný obehový ventilátor. Horáky ohrievajú cirkulujúcu vzdušinu v komore, ktorá je usmerňovaná priečkami v komore, plameň z horákov nie je v kontakte s ohrievaným materiálom ale horúce spaliny sú v kontakte s materiálom, tzn. že ide o priamy procesný ohrev. Spaliny zo zemného plynu (TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, TOC) sú odvádzané samostatným novým výduchom č. 2.24 vo výške 19,7 m do vonkajšieho ovzdušia.

Následne sa takto upravený materiál z predohrievacích komôr dávkuje do jestvujúcich taviacich pecí.

**3. V časti II. Podmienky povolenia, kapitola A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny a energie dopĺňa za bod č. 3.2 nový bod č. 3.3 s nasledovným znením:**

**3.3** V zariadeniach na sušenie alebo na iné tepelné úpravy možno spaľovať len plyné palivá a skvapalnené uhl'ovodíkové plyny s obsahom síry  $\leq 1$  % hmotnosti.

**4. V časti II., kapitola B. Emisné limity, bod 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia, bod 1.1 ruší tabuľku č. 7 a nahrádza ju novou tabuľkou nasledovne:**

**Tabuľka č. 7 - Odlievareň**

P. č.	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúca látka [Emisný limit] [mg.m <sup>-3</sup> ]								[ng TEQ.m <sup>-3</sup> ]
		TZL	TOC	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	CO	HF	F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	HCl	
2.1 S21	odlievacia pec SAS č.21	10 <sup>7)</sup>			350 <sup>3)</sup>	500	3 <sup>4)</sup> ≤ 1 <sup>14)</sup>	1 <sup>5)</sup>	30 <sup>8)</sup>	
2.2 S22	odlievacia pec SAS č.22	10 <sup>7)</sup>			350 <sup>3)</sup>	500	3 <sup>4)</sup> ≤ 1 <sup>14)</sup>	1 <sup>5)</sup>	30 <sup>8)</sup>	
2.3 S23	odlievacia pec SAS č.23	10 <sup>7)</sup>			350 <sup>3)</sup>	500	3 <sup>4)</sup> ≤ 1 <sup>14)</sup>	1 <sup>5)</sup>	30 <sup>8)</sup>	
2.4	odsávanie dverí pecí SAS	10 <sup>7)</sup>			350 <sup>3)</sup>	*	3 <sup>4)</sup> ≤ 1 <sup>14)</sup>	1 <sup>5)</sup>		
2.5	homogenizačná pec 1	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>			200 300 <sup>11)</sup> 200 <sup>12)</sup>	100 100 <sup>11)</sup> 100 <sup>12)</sup>				
2.6 P1	pílenie čapov - píla č.1	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>								
2.7 P2	pílenie čapov - píla č.2	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>								
2.8-2.9	Gautschi pece č.1,2	10 <sup>7)</sup>			350 <sup>3)</sup>	500	3 <sup>4)</sup>	1 <sup>5)</sup>	30 <sup>8)</sup>	
2.10	spracovanie sterov	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>15)</sup>					3 <sup>4)</sup>	1 <sup>5)</sup>		
2.13 OD	náhr.zdroj el.energie OD-160 kW	*	*	*	*	*				
2.14 OD	infražiariče OD1-28ks (13,5kW)	*	*	*	*	*				
2.15 OD	infražiariče OD2-3ks (27kW)	*	*	*	*	*				
2.16	homogenizačná pec 2	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>			200 300 <sup>11)</sup> 200 <sup>12)</sup>	100 100 <sup>11)</sup> 100 <sup>12)</sup>				
2.17 P3	pílenie čapov - píla č.3/A	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>								
2.18 P3	pílenie čapov - píla č.3/B	20/150 <sup>6)</sup> 25 <sup>1)</sup>								
2.19	odlievacia linka BEFESA	*	*	*	*	*				
2.21	keramický filter Duobox	*	*	*	*	*				
2.22	taviaco - ustaľovacia odlievacia pec TAMF-35	5 <sup>9)</sup>	≤ 30 <sup>9)</sup>	350 <sup>2)</sup>	350 <sup>3)</sup>	500	≤ 1 <sup>9)</sup>			≤ 0,1 <sup>10)</sup>
2.23	odprašenie sila reagentu	20/150 <sup>6)</sup>								

P. č.	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúca látka [Emisný limit] [mg.m <sup>-3</sup> ]								[ng TEQ.m <sup>-3</sup> ]
		TZL	TOC	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	CO	HF	F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	HCl	PCDD/F
2.24	predohrievacie komory- 2 ks (2 x 2 ks plynových rekuperačných horákov s celkovým menovitým príkonom 2,4 MW)	*	*	*	100	500				
				35 <sup>16)</sup>	200 <sup>16)</sup>	500 <sup>16)</sup>				

\* emisný limit sa neuplatňuje

- 1) Emisný limit **platný od 30.06.2020** v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1032, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (ako denný priemer, t. j. priemer za obdobie 24 hodín na základe platných polhodinových alebo hodinových priemerov získaných pomocou kontinuálneho merania, alebo ako priemer za obdobie odberu vzoriek, t. j. priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút, pokiaľ nie je stanovené inak; pozn.: v prípade diskontinuálnej výroby sa môže použiť priemer reprezentatívneho počtu meraní vykonaných počas trvania spracovania dávky alebo výsledok merania vykonaného počas celého trvania spracovania dávky).
- 2) Pri hmotnostnom toku oxidov síry vyššom ako 2 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia oxidov síry v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 350 mg.m<sup>-3</sup>. Hodnoty hmotnostného toku a koncentrácie sa vyjadrujú ako oxid siričitý.
- 3) Pri hmotnostnom toku oxidov dusíka vyššom ako 2 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia oxidov dusíka v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 350 mg.m<sup>-3</sup>. Hodnoty hmotnostného toku a koncentrácie sa vyjadrujú ako oxid dusičitý.
- 4) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 25 g.h<sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia HF (fluór a jeho plynne zlúčeniny vyjadrené ako HF) v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 3 mg.m<sup>-3</sup>.
- 5) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h<sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia fluoridov (fluoridy vyjadrené ako F<sub>s</sub><sup>-1</sup>) v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 1 mg.m<sup>-3</sup>.
- 6) a) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 200 g.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>.  
b) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 200 g.h<sup>-1</sup> a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 20 mg.m<sup>-3</sup>.
- 7) Platí ako denná priemerná hodnota.
- 8) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 200 g.h<sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia HCl (plynné anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl okrem ClO<sub>2</sub>) v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 30 mg.m<sup>-3</sup>.
- 9) Emisný limit určený v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1032, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (platí ako denný priemer, t. j. priemer za obdobie 24 hodín na základe platných polhodinových alebo hodinových priemerov získaných pomocou kontinuálneho merania, alebo ako priemer za obdobie odberu vzoriek, t. j. priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút, pokiaľ nie je stanovené inak; pozn.: v prípade diskontinuálnej výroby sa môže použiť priemer reprezentatívneho počtu meraní vykonaných počas trvania spracovania dávky alebo výsledok merania vykonaného počas celého trvania spracovania dávky).
- 10) Emisný limit určený v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1032, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (platí ako priemer za obdobie odberu vzoriek trvajúce aspoň šesť hodín).
- 11) Emisný limit určený pre spaľovanie propánu ako alternatívneho paliva v období obmedzenia dodávok zemného plynu platný **do 31. decembra 2029**.

- <sup>12)</sup> Emisný limit určený pre spaľovanie propánu ako alternatívneho paliva v období obmedzenia dodávok zemného plynu platný **od 01. januára 2030.**
- <sup>13)</sup> Emisný limit určený pre spaľovanie propánu ako alternatívneho paliva v období obmedzenia dodávok zemného plynu.
- <sup>14)</sup> Emisný limit určený v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1032, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (platí ako priemer za obdobie odberu vzoriek) **pre sekundárnu výrobu hliníka.**
- <sup>15)</sup> Emisný limit určený v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1032, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (platí ako priemer za obdobie odberu vzoriek) **pre primárnu výrobu hliníka.**
- <sup>16)</sup> Emisný limit určený pre spaľovanie propánu ako alternatívneho paliva v období obmedzenia dodávok zemného plynu.

**5. V časti II., kapitola B. Emisné limity, bod 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia mení text v bode č. 1.14 s nasledovným znením:**

1.14 Emisné limity, ktoré sa určujú pre časť zdroja znečisťovania ovzdušia 2.24 Predohrievacie komory, platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 17 % objemu.

**6. V časti II., kapitola I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 1. Kontrola emisií do ovzdušia, 1.1 Všeobecné podmienky zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní určených emisných limitov, v bode č. 1.1.3 ruší tabuľku č. 13 a nahrádza ju novou tabuľkou s nasledovným znením:**

Tabuľka č. 13 – Odlievareň

P. č.	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúce látky	Interval periodického merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS – Oprávnené metódy) <sup>9)</sup>
2.1 S21 2.2 S22 2.3 S23	odlievacia pec SAS č.21 odlievacia pec SAS č.22 odlievacia pec SAS č.23	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		HF	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN ISO 15713 (83 4752); STN 83 4752-4
		F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	EPA Met 13A; EPA Met 13B
		CO	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 15058 (83 4740); STN ISO 12039 (83 47 62); EPA Met CTM 030; EPA Met 10A
		HCl	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 1911
2.4	odsávanie dverí pecí SAS	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202

P. č.	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúce látky	Interval periodického merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS – Oprávnené metódy) <sup>9)</sup>
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		HF	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN ISO 15713 (83 4752); STN 83 4752-4
		F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	EPA Met 13A; EPA Met 13B
2.5	homogenizačná pec 1	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		CO	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 15058 (83 4740); STN ISO 12039 (83 47 62); EPA Met CTM 030; EPA Met 10A
2.6 P1	pílenie čapov – píla č.1	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
2.7 P2	pílenie čapov – píla č.2	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
2.8-2.9	Gautschi pece č.1,2	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		HF	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 15713 (83 4752); STN 83 4752-4
		F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	EPA Met 13A; EPA Met 13B
		CO	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 15058 (83 4740); STN ISO 12039 (83 47 62); EPA Met CTM 030; EPA Met 10A
		HCl	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 1911
2.10	spracovanie sterov	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>8)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		HF	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 15713 (83 4752); STN 83 4752-4
		F <sub>s</sub> <sup>-1</sup>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	EPA Met 13A; EPA Met 13B
2.16	homogenizačná pec 2	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		CO	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 15058 (83 4740); STN ISO 12039 (83 47 62); EPA Met CTM 030; EPA Met 10A
2.17 P3	pílenie čapov – píla č.3/A	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202

P. č.	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúce látky	Interval periodického merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS – Oprávnené metódy) <sup>9)</sup>
2.18 P3	pílenie čapov – píla č.3/B	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup> Raz za 1 rok <sup>3)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
2.22	taviaco – ustáľovacia odlievacia pec TAMF-35	TZL	Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202
		TOC	Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN EN 12619 (83 4743); STN EN 12619; STN EN 13526 (83 4757)
		HF	Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN ISO 15713 (83 4752); STN 83 4752-4
		PCDD/F	Raz za 1 rok <sup>7)</sup>	STN EN 1948-1 (83 4754); STN EN 1948-2 (83 4754); STN EN 1948-3 (83 4754)
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
		SO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 14791 (83 4714); STN ISO 7935 (83 4760)
2.24	predohrievacie komory	CO	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 15058 (83 4740); STN ISO 12039 (83 47 62); EPA Met CTM 030; EPA Met 10A
		NO <sub>x</sub>	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN ISO 11564 (83 4722); STN EN 14792 (83 4750) v znení zmeny STN EN 14792/O1; STN ISO 10849 (83 4761); EPA Met CTM 030
2.23	odprášenie sila reagentu	TZL	3/6 rokov <sup>2)</sup>	STN EN 13284-1 (83 4631); EPA Met 202 :12_2010

<sup>1)</sup> Technologický uzol je dlhodobo mimo prevádzky; meranie vykonať pri prvej plánovanej prevádzke zariadenia.

<sup>2)</sup> a) tri kalendárne roky, ak hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je od 0,5-násobku limitného hmotnostného toku (ďalej len „LHT“) pre jestvujúce zariadenia vrátane do 10-násobku LHT pre jestvujúce zariadenia vrátane, alebo je emisný limit vyjadrený ako emisný faktor v dennom priemere alebo mesačnom priemere;

b) šesť kalendárnych rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobku LHT, alebo je emisný limit vyjadrený ako limitný emisný faktor v ročnom priemere.

LHT pre TZL = 0,5 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre NO<sub>x</sub> = 5 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre SO<sub>x</sub> = 5 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre HF = 0,05 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre F<sub>s</sub><sup>-</sup> = 0,025 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre TOC = 1 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre CO = 5 kg.h<sup>-1</sup>

LHT pre HCl = 0,3 kg.h<sup>-1</sup>

- 3) Platí od 30.06.2020 v zmysle rozhodnutia Európskej komisie o záveroch o BAT.
- 4) Vyhodnocovanie emisných faktorov sa uskutočňuje v 24 h intervale vždy od 10.00 h do 10.00 h.
- 5) Osobitné podmienky zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržiavaní určených emisných limitov.
- 6) Periodické meranie sa neuplatňuje. Prevádzkovateľ má rozhodnutím Okresného úradu Žiar nad Hronom vydaným pod č. Z/2013/00209/JAE zo dňa 06.12.2013 vydaný súhlas pre technický výpočet údajov o dodržaní emisných limitov.
- 7) Platí v zmysle rozhodnutia Európskej komisie o záveroch o BAT **pre sekundárnu výrobu hliníka.**
- 8) Platí v zmysle rozhodnutia Európskej komisie o záveroch o BAT **pre primárnu výrobu hliníka.**
- 9) Prevádzkovateľ môže za účelom kontroly dodržiavania emisného limitu znečisťujúcich látok TZL, TOC, SO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, HF, F<sub>s</sub><sup>-1</sup>, HCl, PCDD/F použiť aj iné vhodné, efektívnejšie a presné metodiky. Vhodnosť použitých metodík musí zdokladovať v správe z oprávneného merania vypracovanej odborne spôsobilou osobou.

**7. V časti II., kapitola I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 1. Kontrola emisií do ovzdušia, 6. Podávanie správ mení text v bode č. 6.8 v nasledovnom znení:**

6.8 Prevádzkovateľ je povinný podávať ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka, správne a úplne vyplnené v súlade s platnými právnymi predpismi odpadového hospodárstva, **elektronicky** do informačného systému odpadového hospodárstva **do 28. februára nasledujúceho roka**, pokiaľ platné právne predpisy odpadového hospodárstva neurčujú inak. V prípade, že platné právne predpisy odpadového hospodárstva určujú inak, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa nich.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Ak v tomto povolení nie je uvedené inak, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodov č. 1 a č. 2 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzky „Výroba anód“, „Elektrolýza“ a „Odlievareň“ na základe žiadosti prevádzkovateľa SLOVALCO, a. s.,



Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom v zastúpení Enviroservis, s. r. o., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom doručenej inšpekcií dňa 10. 03. 2025.

Zmena integrovaného povolenia nepodlieha spoplatneniu v zmysle položky 171a písm. c) časť X. Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu činnosti v prevádzke.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo:

1. *v oblasti ochrany ovzdušia:*

**podľa § 3 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ:**

**bod 1.** vydanie povolenia stacionárneho zdroja a jeho zmeny (zmena procesného ohrevu prídavného zariadenia – dvoch predohrievacích komôr v prevádzke „Odlievareň“, ktoré slúžia na predohrev tuhého hliníka, pri ktorom dochádza k priamemu styku spalín s ohrievaným médiom – priamy procesný ohrev; úprava emisných limitov pre časť zdroja znečisťovania ovzdušia č. 2.24 Predohrievacie komory),

**bod 2.** udelenie súhlasu na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení a jeho zmeny (názov dokumentu: „Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke stacionárneho zdroja, SLOVALCO, a.s., Výroba hliníka“; ev. č. 1/2025, vypracovaný 15.03.2025).

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je zmena procesného ohrevu prídavného zariadenia – dvoch predohrievacích komôr v prevádzke „Odlievareň“, ktoré slúžia na predohrev tuhého hliníka, pri ktorom dochádza k priamemu styku spalín s ohrievaným médiom – priamy procesný ohrev. Dôvodom zmeny integrovaného povolenia bolo nové zistenie pri obhliadke zariadenia pred vykonaním technologického merania na časti zdroja znečisťovania ovzdušia č. 2.24 Predohrievacie pece. Po konzultácii meracej skupiny s technikom dodávateľa predohrievacích komôr a s technikom spoločnosti Slovalco, a.s. bolo zistené, že pri ohreve dochádza ku styku spalín s ohrievaným médiom, to znamená, že ide o priamy procesný ohrev. Predchádzajúca žiadosť bola vypracovaná na základe projektovej dokumentácie, kde bolo nesprávne uvedené, že ide o nepriamy procesný ohrev. Pri vyššie uvedenej prehliadke a predbežnom premeraní bolo zistené, že síce plameň v kontakte s médiom (tuhým hliníkom) nie je, ale spaliny v kontakte s ohrievaným médiom sú. To znamená, že ide o priamy procesný ohrev. Uvedená zmena si vyžiadala úpravu emisných limitov pre časť zdroja znečisťovania ovzdušia č. 2.24 Predohrievacie komory.

Prevádzkovateľ zároveň požiadal o udelenie súhlasu na zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania. Prevádzkovateľ požiadal o uvedenú zmenu povolenia na základe rozhodnutia č. 7382-35219/2023/10/470250106/Z22 zo dňa 03.10.2023, ktorým bol udelený súhlas na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a na prevádzku týchto zdrojov po vykonaných zmenách (inštalácia prídavného zariadenia – dvoch predohrievacích komôr k existujúcim taviacim peciam v prevádzke „Odlievareň“; úprava existujúcej pretavovacej pece SAS21 – výmena horákového systému za účelom zvýšenia jej tepelného výkonu).

Inšpekcia listom č. 6860-11218/47-10/2025 zo dňa 28.03.2025 oznámila účastníkom konania a dotknutému orgánu začatie konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Inšpekcia v konaní vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ.

Inšpekcia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) bod. č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť.

Inšpekcia na základe odôvodnenej žiadosti doručenej od Okresného úradu Žiar nad Hronom podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ listom č. 6860-14929/47-10/2025 zo dňa 30.04.2025 predĺžila lehotu na vyjadrenie k žiadosti prevádzkovateľa.

V predĺženej lehote na vyjadrenie boli inšpekcií doručené súhlasné stanoviská od Okresného úradu Žiar nad Hronom, odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia a z Mesta Žiar nad Hronom bez pripomienok.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica.  
Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná  
riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Enviroservis, s.r.o., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
2. Mesto Žiar nad Hronom, Ul. Š. Moyzesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom

**Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):**

3. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nám. Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom, úsek ochrany ovzdušia